



A2.34 Ser jubilado

- Habla sobre las actividades y los cambios en el estilo de vida después de jubilarte.
- Habla sobre acciones en curso en el futuro.

El objetivo	<i>(L'obiettivo)</i>	Estar jubilado	<i>(Essere in pensione)</i>
El riesgo	<i>(Il rischio)</i>	Probable	<i>(Probabile)</i>
La pensión	<i>(La pensione)</i>	Improbable	<i>(Improbabile)</i>
La posibilidad	<i>(La possibilità)</i>	Decidir	<i>(Decidere)</i>
El ocio	<i>(Il tempo libero)</i>	Arriesgarse	<i>(Rischiare)</i>
Pasar tiempo con los nietos	<i>(Passare tempo con i nipoti)</i>	Crecer	<i>(Crescere)</i>
Cuidar el jardín	<i>(Curare il giardino)</i>	Tener tiempo libre	<i>(Avere tempo libero)</i>
Mudarse al campo	<i>(Trasferirsi in campagna)</i>		

1. Scansiona il codice QR per guardare il video o leggere il testo.



Desde el uno de abril hay cambios en la **jubilación** en España. La **jubilación parcial** permite dejar el trabajo poco a poco y se puede anticipar hasta tres años, con una **reducción de jornada** importante. También existe la **jubilación activa**: una persona sigue trabajando y puede cobrar pensión y salario a la vez. Ahora no hace falta tener toda la carrera de cotización.

*Dal primo aprile ci sono cambiamenti nelle regole del **pensionamento** in Spagna. La **pensione parziale** permette di lasciare il lavoro gradualmente e si può anticipare fino a tre anni, con una notevole **riduzione dell'orario di lavoro**. Esiste anche la **pensione attiva**: una persona continua a lavorare e può percepire pensione e stipendio allo stesso tempo. Ora non è necessario aver completato tutta la carriera contributiva.*

1. ¿Qué significa la jubilación parcial?
 - a. Empezar a trabajar después de jubilarse
 - b. Trabajar menos horas poco a poco y ser sustituido por alguien más joven
 - c. Dejar de trabajar de un día para otro
 - d. Cambiar de empresa para ganar más
2. ¿Cuánto se puede anticipar ahora la jubilación parcial?
 - a. Hasta cinco años antes
 - b. Hasta un año antes
 - c. Hasta tres años antes
 - d. Hasta dos años antes
3. En la jubilación activa, ¿qué se puede hacer?
 - a. Cobrar una pensión y un salario al mismo tiempo
 - b. Trabajar solo los fines de semana sin contrato
 - c. Cobrar dos pensiones diferentes
 - d. Recibir la pensión solo si no se trabaja nada
4. ¿Qué cambio importante hay para acceder a la jubilación activa?
 - a. Ya no es necesario haber completado toda la carrera de cotización
 - b. Solo pueden acceder las personas autónomas
 - c. Hay que tener menos de sesenta años
 - d. Es obligatorio reducir la jornada al cincuenta por ciento

1-b 2-c 3-a 4-a



2. Grammatica: I verbi "Llevar/Seguir" + gerundio

In spagnolo usiamo "llevar/seguir" + gerundio per parlare di azioni che continuano nel tempo.

1. Formazione del gerundio: i verbi che finiscono in -ar -> ando e i verbi che finiscono in -er/-ir -> iendo

Persona (Persona)	Verbo auxiliar (Verbo auxiliar)	Ejemplo (Esempio)
Yo (Io)	Llevo / Sigo	Llevo pensando en mi jubilación desde enero. <i>(Sto pensando alla mia pensione da gennaio.)</i>
Tú (Tu)	Llevas / Sigues	Sigues viviendo con tranquilidad desde que te jubilaste. <i>(Continui a vivere tranquillamente da quando sei andato/a in pensione.)</i>
Él/Ella (Lui/Lei)	Lleva / Sigue	Élla sigue aprovechando el tiempo libre al máximo. <i>(Lei continua a sfruttare al massimo il tempo libero.)</i>
Nosotros/as (Noi)	Llevamos / Seguimos	Llevamos cuidando de nuestra salud muchos años. <i>(Ci prendiamo cura della nostra salute da molti anni.)</i>
Vosotros/as (Voi)	Lleváis / Seguís	Seguís organizando actividades para jubilados. <i>(Continuate a organizzare attività per pensionati.)</i>
Ellos/as (Loro)	Llevan / Siguen	Llevan planeando viajes desde el retiro. <i>(Stanno pianificando viaggi da quando sono in pensione.)</i>

- _____ dos meses cuidando el jardín desde que me jubilé.
 a. Llevo a b. Llevo c. Llevar d. Llevé
- Mi padre _____ pasando tiempo con los nietos cada tarde.
 a. sigo b. sigue a c. siguiendo d. sigue

1. Llevo 2. sigue

Riscrivi le frasi

- (Llevo) Trabajo en esta empresa desde 2021.

(Llevo trabajando en esta empresa desde 2021.)

- (Llevo) Vivo en este barrio desde hace seis meses.

(Llevo viviendo en este barrio desde hace seis meses.)

- (Llevo) Estudio español desde enero.

(Llevo estudiando español desde enero.)

3. Esercizi

1. Abbina gli elementi che hanno un significato correlato.

- | | |
|----------------------------|--------------------------------|
| a. la pensión | 1. tener más tiempo |
| b. estar jubilado | 2. el dinero al jubilarse |
| c. tener tiempo libre | 3. no trabajar ya |
| d. sigo cuidando el jardín | 4. continuo cuidando el jardín |

a-2 b-3 c-1 d-4



2. Avviso interno delle Risorse Umane: il tuo pensionamento e i prossimi passi (Audio disponibile nell'app)

Compila gli spazi vuoti: mudarse, objetivo, riesgo, ocio, sigues, posibilidades, descansar, pensión

Recursos Humanos informa: si vas a jubilarte en los próximos 12 meses, revisa tu _____ y pide una cita. Puedes elegir jubilación ordinaria, parcial o seguir trabajando con jubilación activa, según tu situación. Muchas personas cambian su rutina: disfrutar del _____, pasar tiempo con la familia o _____ al campo. Es importante pensar en el _____ y en el posible _____ económico.

Si llevas meses pensando en tu retiro o _____ trabajando a tiempo parcial, prepara estos documentos: DNI, vida laboral y datos bancarios. En la reunión veremos tus _____ y qué harás después: _____ más, cuidar el jardín o hacer cursos. Si todo está correcto, te confirmaremos la fecha y los pasos por correo.

Le Risorse Umane informano: se andrai in pensione nei prossimi 12 mesi, controlla la tua pensione e fissa un appuntamento. Puoi scegliere il pensionamento ordinario, parziale oppure continuare a lavorare con la pensione attiva, a seconda della tua situazione. Molte persone cambiano la loro routine: dedicarsi al tempo libero, passare più tempo con la famiglia o trasferirsi in campagna. È importante riflettere sull'obiettivo e sul possibile rischio economico.

Se è da mesi che pensi al pensionamento oppure continui a lavorare part-time, prepara questi documenti: carta d'identità, estratto contributivo e coordinate bancarie. Durante l'incontro vedremo le tue possibilità e che cosa farai dopo: riposare di più, curare il giardino o seguire dei corsi. Se è tutto in ordine, ti confermeremo via e-mail la data e i passaggi successivi.

1. ¿Qué opciones de jubilación menciona el aviso y qué documentos debes llevar a la cita?

3. Escucha el fragmento audio e indica se le seguenti affermazioni sono vere o false.

- Organiza su día con tareas en el jardín y actividades de ocio.
 Afirma que su pensión no le alcanza y por eso buscará un trabajo nuevo.
 Aún no ha decidido mudarse al campo, pero piensa que es algo probable.

Vero Falso

-



4. Scegli la soluzione corretta

1. Cuando me jubile, _____ más flexible con mis horarios y pasaré más tiempo con mis nietos. *(Quandoandrò in pensione, sarò piú flessibile con i miei orari e passerò piú tempo con i miei nipoti.)*
 a. sería b. soy c. serás d. seré
2. Si todo va bien, el primer mes de jubilación _____ más y cuidaré el jardín cada mañana. *(Se tutto va bene, il primo mese di pensione riposerò di piú e mi prenderò cura del giardino ogni mattina.)*
 a. descansaré b. descansas c. descansaba d. descansaría
3. Llevo seis meses _____ los papeles de la pensión y todavía me falta un documento. *(Sono sei mesi che preparo i documenti per la pensione e mi manca ancora un documento.)*
 a. preparado b. preparo c. preparar d. preparando

1. seré 2. descansaré 3. preparando

5. Leggi il dialogo e rispondi alle domande

Marta (RR. HH.): *Hola, Javier. ¿Qué tal? Me dijiste que querías hablar sobre la jubilación. (Ciao, Javier. Come va? Mi avevi detto che volevi parlare della pensione.)*

Javier (empleado): *Sí, gracias. Estoy pensando en jubilarme el año que viene y quiero saber cómo quedaría mi pensión. (Sì, grazie. Sto pensando di andare in pensione l'anno prossimo e vorrei sapere a quanto ammonterà la mia pensione.)*

Marta (RR. HH.): *Vale. Podemos revisar tu expediente y ver la posibilidad de jubilarte en enero o en junio. ¿Cuál es tu objetivo? (Va bene. Possiamo controllare il tuo fascicolo e valutare se andare in pensione a gennaio o a giugno. Qual è il tuo obiettivo?)*

Javier (empleado): *Mi objetivo es tener más tiempo libre y poder pasar tiempo con los nietos, pero también me preocupa el riesgo de cobrar menos. (Il mio obiettivo è avere piú tempo libero e poter passare del tempo con i nipoti, ma mi preoccupa anche il rischio di prendere meno.)*

Marta (RR. HH.): *Es normal. Es probable que si te jubilas en junio cobres un poco más, pero no es seguro. Te preparo un resumen y lo vemos juntos. (È normale. È possibile che, se vai in pensione a giugno, tu prenda un po' di piú, ma non è certo. Ti preparo un riepilogo e lo guardiamo insieme.)*

Javier (empleado): *Perfecto, así puedo decidir con calma y no arriesgarme sin números. (Perfetto, così posso decidere con calma e non rischiare senza avere i numeri.)*



1. ¿Qué información quiere Javier sobre su pensión?

2. ¿Qué objetivo tiene Javier para cuando esté jubilado?

6. Rispondi alle domande usando il vocabolario di questo capitolo.

Cuando me jubile, voy a seguir + gerundio... / Ahora tengo más tiempo libre y puedo... / Es probable que me mude al campo / Es improbable que...

1. Cuando te jubiles, ¿qué cambios quieres hacer en tu vida diaria y por qué?

2. ¿Conoces a alguien que esté jubilado? ¿Qué hace ahora y qué crees que seguirá haciendo en el futuro?

7. WhatsApp

Hola, Marta. Soy Luis, tu vecino del 3°.

Desde que estoy **jubilado**, tengo más **tiempo libre** y llevo unas semanas **cuidando el jardín** del patio. Estoy pensando en apuntarme a un club de senderismo para jubilados.

¿Te apetece tomar un café el jueves por la tarde y me cuentas cómo va tu trabajo? Si quieres, te paso la info del club.



Scrivi una risposta appropriata: *Gracias por el mensaje; el jueves por la tarde me viene bien. / Últimamente llevo... + gerundio, y me gustaría... / ¿Me puedes decir a qué hora quedamos y dónde?*

Verbi importanti

Ser (essere)

Futuro simple

yo

seré

tú

serás

él/ella/usted

será

nosotros/nosotras

seremos

vosotros/vosotras

seréis

ellos/ellas/ustedes

serán

Descansar (riposare)

Futuro simple

descansaré

descansarás

descansará

descansaremos

descansaréis

descansarán